

Bern 310	↔	8.04		10.04		11.04		13.04		15.04		
Interlaken West 310		8.52		10.52		11.52		13.52		15.52		
Interlaken Ost	○	8.57		10.57		11.57		13.57		15.57		
Kursnummer/Numéro de la course/Cruise number		✳ 59		✳ 63 ⚓ ⚓		✳ 67		✳ 69 ⚓ ⚓		✳ 73		
Interlaken Ost BrS Ⓜ		9.10		E 11.10		12.10		E 14.10		F 16.10		
Goldswil		9.15				12.15						
Ringgenberg				11.25				14.25				
Bönigen		9.25		11.35		12.25		14.35		16.27		
Ringgenberg Niederried		9.35				12.35				16.38		
Iseltwald ○		9.52		11.56		12.56		14.56		16.57		
Iseltwald		9.53		11.57		12.57		14.57		16.58		
Oberried		10.03								17.09		
Giessbach		10.18		12.16		13.14		15.16		17.26		
Wildbach												
Brienz Dorf						13.24						
Brienz BrS ○		10.30		E 12.30		13.30		E 15.30		F 17.40		
Brienz	↔	10.57	11.25	12.57	13.25	13.57	14.25	15.57	16.25	17.57	18.25	
Meiringen 470	○	11.09	11.35	13.09	13.35	14.09	14.35	16.09	16.35	18.09	18.35	
Luzern 470	○		13.04		15.04		16.04		18.04		20.04	

18.04
18.52
18.57
155
★
19.30

Der Fisch ist los ...
(Kurs/course/cruise 63/64/69/70)
Fisch-Spezialitäten auf dem DS «Lötschberg»

Spécialités de la pêche ...
Spécialités de la pêche à bord du vapeur «Lötschberg»

Hooked on fish ...
Fish specialities on the paddle steamer S/S "Lötschberg"

Luzern 470	↔	8.55	10.55		11.55		13.55	15.55				
Meiringen 470		10.21	12.21		13.21		15.21	17.21	17.44			
Brienz	○	10.34	12.34		13.34		15.34	17.34	17.56			
Kursnummer/Numéro de la course/Cruise number		✳ 60	✳ 64 ⚓ ⚓		✳ 68		✳ 70 ⚓ ⚓		✳ 74			
Brienz BrS		10.40	E 12.45		13.45		E 15.45		F 18.00			
Brienz Dorf							15.51					
Wildbach		▲										
Giessbach		10.50	12.55		13.57		16.02		18.10			
Oberried			13.09		14.13							
Iseltwald ○		11.06	13.18		14.24		16.20		18.27			
Iseltwald		11.07	13.19		14.25		16.21		18.28			
Niederried		11.16					16.31		18.37			
Ringgenberg			13.36		14.44		16.45		18.50			
Bönigen		11.29	13.43		14.44		16.53					
Ringgenberg Goldswil		11.39			14.54				18.59			
Interlaken Ost BrS Ⓜ		11.55	E 14.00		15.10		E 17.10		F 19.15			
Interlaken Ost	↔	12.01	14.21	14.31	15.29	16.01	17.29	18.01	19.29	20.01		
Interlaken West 310	○	12.04	14.23	14.34	15.31	16.04	17.31	18.04	19.31	20.04		
Bern 310	○	12.52		15.23		16.52		18.52		20.52		

Indian Dinner Cruise
(Kurs/course/cruise 155)

Jeden Dienstag und Freitag vom 1.5.–30.6.

Chaque mardi et vendredi du 1.5 au 30.6

Every Tuesday and Friday from 1.5. to 30.6.

Swiss Dinner Cruise
(Kurs/course/cruise 155)

Jeden Dienstag und Freitag vom 3.7.–28.8.

Chaque mardi et vendredi du 3.7 au 28.8

Every Tuesday and Friday from 3.7. to 28.8.

→ Erklärung der Zeichen auf der Umschlagsseite / Explication des signes sur la page de couverture / Key to symbols on cover page

13

Hinweiszeichen

† Sonn- und allg. Feiertage

⑤ Freitag

⑥ Samstag

⑦ Sonntag

A 14. September–18. Oktober

B Dampfschiff «Blümlisalp» mit Spielkajüte
20. und 27. September, übrige Zeit Motorschiff

C An Sonn- und allgemeinen Feiertagen vom 31. Mai–5. Juli; täglich vom 6. Juli–30. August sowie 6. und 13. September

D Dienstag–Samstag vom 2. Juni–5. September (ohne 1. August), Änderungen vorbehalten

E Dampfschiff «Lötschberg»
Samstag und Sonntag vom 31. Mai–5. Juli, 5.–13. September sowie 1. Juni (übrige Tage Motorschiff); täglich vom 6. Juli–30. August (Änderungen vorbehalten)

F 5. Juli–30. August

⚓ Dampfschiff «Blümlisalp», Thunersee
Dampfschiff «Lötschberg», Brienersee
(Änderungen vorbehalten)

Ⓜ Minimale Übergangszeit für Anschlüsse:
6 Minuten zwischen Zug und Schiff

▲ Halt ab 6 Personen nach Absprache mit
Telefon +41 (0)58 327 48 43 (Thunersee) oder
Telefon +41 (0)58 327 48 53 (Brienersee)
bis um 16 Uhr am Vortag möglich

✳ Schiffsrestaurant

(✳) Restaurant mit beschränktem Angebot

⚓ Schiffsbuffet. Für Gruppen ab 20 Personen
auf Vorbestellung Mahlzeiten erhältlich

(Ⓜ) Snack- und Getränkeautomat

Ⓜ Spielkajüte (nur auf DS «Blümlisalp» und
DS «Lötschberg»)

○ Ankunft

★ Daten und Ankunftszeit der Rundfahrt gemäss
Veranstaltungskalender

Allgemeine Hinweise

Fahrplan bei Sturm, Nebel, zu hohem oder zu
niedrigem Wasserstand ohne Gewähr

Gültigkeit der Billette: Mit den Bahnbilletten kann
ein Streckenwechsel gelöst werden

Für Gruppen ab 20 Personen:
Reservation erforderlich

Velotransport für Gruppen: Reservation ab
5 Velos erforderlich

Nicht alle Schiffe und Anlegestellen sind roll-
stuhlgängig. Auskunft unter:
Telefon +41 (0)58 327 48 11

Explication des signes

- + Dimanches et jours de fêtes
- ⑤ Vendredi
- ⑥ Samedi
- ⑦ Dimanche

A Du 14 septembre au 18 octobre

B Bateau à vapeur «Blümlisalp» avec cabine de jeux. Le 20 et 27 septembre, autres jours, bateau à moteur

C Les dimanches et jours de fêtes du 31 mai au 5 juillet; tous les jours du 6 juillet au 30 août, ainsi que le 6 et 13 septembre

D Du mardi au samedi, du 2 juin au 5 septembre (sans le 1^{er} août), toute modification réservée

E Bateau à vapeur «Lötschberg»
Chaque samedi et dimanche du 31 mai au 5 juillet et du 5 au 13 septembre, ainsi que le 1^{er} juin (autres jours, bateau à moteur); tous les jours du 6 juillet au 30 août (toute modification réservée)

F Du 5 juillet au 30 août

⇒ **Bateau à vapeur «Blümlisalp» (lac de Thoune)**
Bateau à vapeur «Lötschberg» (lac de Brienz)
(toute modification réservée)

Ⓜ **Temps de correspondance minimum entre les trains et les bateaux:** 6 minutes

▲ Desserte à partir de 6 personnes selon accord par téléphone +41 (0)58 327 48 43 (lac de Thoune) ou +41 (0)58 327 48 53 (lac de Brienz) possible jusqu'à 16h00 le jour précédent

✳ Restaurant de bord

(✳) Restaurant à offre limitée

☛ Buffet de bord. Sur réservation, repas pour groupes à partir de 20 personnes

(☛) Distributeur de snacks et de boissons

☞ Cabine de jeux (uniquement sur les vapeurs «Blümlisalp» et «Lötschberg»)

○ Arrivée

★ Dates et heures d'arrivée de la promenade sur le lac, selon le calendrier des manifestations

Informations générales

Horaire assuré sous réserve: en cas de tempête, de brouillard ou de niveau d'eau trop haut ou insuffisant

Validité des billets: un changement d'itinéraire peut être acheté avec les billets de train

Pour groupes à partir de 20 personnes: réservations auprès du service de la navigation

Transport de vélos pour groupes: dès 5 vélos uniquement possible après consentement par la direction d'exploitation

Pas tous les bateaux et débarcadères sont accessibles pour les fauteuils roulants. Informations sous téléphone +41 (0)58 327 48 11

Key to symbols

- + Sunday and public holidays
- ⑤ Friday
- ⑥ Saturday
- ⑦ Sunday

A From 14 September to 18 October

B Paddle steamer "Blümlisalp" with play cabin
20 and 27 September, otherwise motor vessel

C On Sundays and public holidays from 31 May to 5 July; daily from 6 July to 30 August as well as 6 and 13 September

D Tuesday to Saturday from 2 June to 5 September (except 1 August), subject to change

E Paddle steamer "Lötschberg"
Every Saturday and Sunday from 31 May to 5 July and 5 to 13 September as well as 1 June (otherwise motor vessel); daily from 6 July to 30 August (subject to change)

F From 5 July to 30 August

⇒ **Paddle steamer "Blümlisalp" (Lake Thun)**
Paddle steamer "Lötschberg" (Lake Brienz)
(subject to change)

Ⓜ **Minimum transfer time between train and ship:** 6 min.

▲ Stop possible from 6 persons by arrangement. Telephone +41 (0)58 327 48 43 (Lake Thun) or telephone +41 (0)58 327 48 53 (Lake Brienz) up to 16 hrs on previous day

✳ Ship's restaurant

(✳) Restaurant with limited choice

☛ On-board buffet. Group catering from 20 persons with advance reservation

(☛) Vending machine with snacks and drinks

☞ Play cabin (only on S/S "Blümlisalp" and S/S "Lötschberg")

○ Arrival

★ Dates and arrival times of round trips as per event calendar

General information

Timetable not guaranteed in storm, fog or at low or high water levels

Ticket validity: Rail tickets may also be exchanged to travel part of a route by boat, subject to a small surcharge

Prior management consent required for groups of 20 persons or more.

Group bicycle transport: Reservations required from 5 bicycles

Not all boats and landing stages are suitable for wheelchairs. Information at:
Telephone +41 (0)58 327 48 11